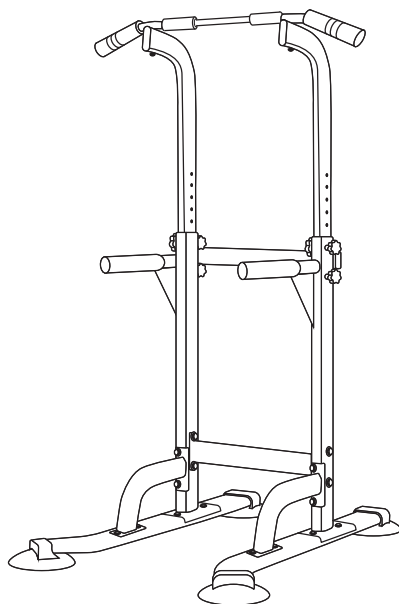


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

TX - 060PR



BG СТАЦИОНАРЕН ЛОСТ И УСПОРЕДКИ

CZ STACIONÁRNÍ HRAZDA S BRADLAMI

DE DIP STATION MIT KLIMMZUGSTANGE

EN STATIONARY PULL-UP BAR AND
DIP BARS

ES BARRA FIJA ESTACIONARIA Y BARRAS
PARALELAS

FR BARRE FIXE ET BARRES
D'ENTRAÎNEMENT

HU ÁLLÓ HÚZÓDZKODÓ RÚD ÉS
PÁRHUZAMOS RUDAS ÁLLVÁNY

IT BARRA FISSA STAZIONARIA E PARALLELE

NL STATIONAIRE OPTREKSTANG
EN PARALLELE BARS

PL DRAŻEK STACJONARNY I PORĘCZE
TRENINGOWE

RO BARĂ FIXĂ STAȚIONARĂ ȘI BARE PARALELE

SK STACIONÁRNA HRAZDA S BRADLAMI

UA ТУРНИК СТАЦІОНАРНИЙ ТА БРУСИ ДЛЯ
ТРЕНУВАНЬ

BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	01
CZ	UPOZORNĚNÍ	02
DE	WARNUNGEN	03
EN	WARNINGS.	04
ES	ADVERTENCIAS	05
FR	AVERTISSEMENTS	06
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	07
IT	AVVERTENZE	08
NL	WAARSCHUWINGEN.	09
PL	OSTRZEŻENIA	10
RO	MANUAL DE UTILIZARE.	11
SK	UPOZORNENIE.	12
UA	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.	13
	СПИСКЪ С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS / LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA / ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	14
	МОНТАЖ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŻ / ASAMBLARE / МОНТАЖ / УСТАНОВКА	15
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	24
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ.	26
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.	28
EN	INSTRUCTION	30
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	32
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION.	34
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	36
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI.	38
NL	GEBRUIKSAANWIJZING.	40
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	42
RO	MANUAL DE UTILIZARE.	44
SK	UPOZORNENIE.	46
UA	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.	48

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

1. Максималната безопасност и ефективност при използване на уреда могат да бъдат постигнати само при правилен монтаж и употреба в съответствие с настоящото ръководство. Всички потребители трябва да бъдат информирани за действащите ограничения, предупреждения и мерки за безопасност. Производителят не носи отговорност за наранявания или щети, възникнали в резултат на неспазване на указанията в ръководството.
2. Продуктът е спортен уред и не е играчка. Деца и животни не трябва да имат достъп до уреда или до мястото на неговото използване.
3. Уредът е предназначен само за домашна употреба от възрастни лица.
4. Използвайте уреда съгласно неговото предназначение – само за силови и общоразвиващи упражнения с използване на собственото телесно тегло или допълнително натоварване, разрешено от производителя.
5. Максимално допустимото натоварване на потребителя (включително допълнителното натоварване) е 150 кг. Не превишавайте тази стойност.
6. Уредът трябва да бъде поставен върху равна, стабилна и нехлъзгаща се повърхност. Препоръчва се използването на защитна постелка под уреда.
7. По време на употреба трябва да се осигури най-малко 2 метра свободно пространство около уреда.
8. Не премествайте уреда по време на използване. Преди преместване се уверете, че не е натоварен.
9. Преди всяка употреба проверявайте стабилността на конструкцията и затягането на всички болтове и закрепващи елементи. Не използвайте уреда при разхлабени съединения, повреди по конструкцията, пукнатини, деформации или признаци на корозия.
10. Редовно проверявайте състоянието на захватните елементи, защитните части и нехлъзгащите се крачета. В случай на износване или повреда те трябва незабавно да бъдат подменени.
11. Уредът може да се използва само от едно лице едновременно.
12. По време на упражненията натоварвайте успоредните равномерно. Внезапното пренасяне на тежестта на тялото към едната страна може да доведе до загуба на стабилност или преобръщане на уреда.
13. Не извършвайте динамични или резки движения (напр. „kipping“), които могат да доведат до загуба на равновесие или дестабилизиране на конструкцията.
14. Качвайте се и слизайте от уреда по контролиран начин. Не скачайте върху или от конструкцията.
15. Забранява се катеренето по конструкцията и използването ѝ като стълба, платформа или средство за игра.
16. При използване на допълнително натоварване (напр. колан с тежести) се уверете, че общото тегло на потребителя заедно с натоварването не превишава максимално допустимата граница.
17. По време на упражненията носете спортни обувки с нехлъзгаща се подметка и подходящо, прилепнало облекло, което не ограничава движенията и не може да се закачи за конструкцията.
18. Преди започване на тренировката направете подходяща загрявка, за да подготвите мускулите и ставите за натоварване.
19. Лица със здравословни проблеми, особено свързани с гръбначния стълб, ставите или сърдечно-съдовата система, както и лица, приемащи лекарства, влияещи върху кръвното налягане, пулса или нивото на холестерол, трябва да се консултират с лекар преди започване на тренировка.
20. При поява на болка, замаяване, задух, неравномерен пулс или други тревожни симптоми, незабавно прекратете упражненията и се консултирайте с лекар.
21. Съхранявайте уреда на сухо и сенчесто място, далеч от влага, пряка слънчева светлина и източници на топлина, за да предотвратите корозия на металните елементи и повреди по конструкцията.
22. Забранява се извършването на самостоятелни модификации на уреда. Използвайте само оригинални резервни части.
23. Уредът е произведен в съответствие със стандарт EN ISO 20957-1:2024 и е предназначен изключително за домашна употреба (Клас H). Не е подходящ за терапевтични или търговски цели.

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Maximální bezpečnosti a účinnosti používání zařízení lze dosáhnout pouze za předpokladu jeho správné montáže a používání v souladu s tímto návodem. Všichni uživatelé musí být informováni o platných omezeních, upozorněních a bezpečnostních opatřeních. Výrobce nenese odpovědnost za jakákoli zranění nebo škody vzniklé v důsledku nedodržení pokynů uvedených v návodu.
2. Výrobek je sportovní vybavení a není hračkou. Děti ani zvířata nesmí mít přístup k zařízení ani k místu jeho používání.
3. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití dospělými osobami.
4. Používejte zařízení pouze k určenému účelu – výhradně pro silový a všeobecný trénink s využitím vlastní tělesné hmotnosti nebo dodatečné zátěže povolené výrobcem.
5. Maximální přípustná hmotnost uživatele (včetně dodatečné zátěže) je 150 kg. Nepřekračujte tuto hodnotu.
6. Zařízení musí být umístěno na rovném, stabilním a neklouzavém povrchu. Doporučuje se použití ochranné podložky pod zařízení.
7. Během používání zajistíte alespoň 2 metry volného prostoru kolem zařízení.
8. Nepřemísťujte zařízení během používání. Před přemístěním se ujistěte, že není zatíženo.
9. Před každým použitím zkontrolujte stabilitu konstrukce a dotažení všech šroubů a spojovacích prvků. Nepoužívejte zařízení v případě uvolněných spojů, poškození konstrukce, prasklin, deformací nebo známek koroze.
10. Pravidelně kontrolujte stav úchopových prvků, krytů a protiskluzových patek. V případě opotřebení nebo poškození je nutné je neprodleně vyměnit.
11. Zařízení může současně používat pouze jedna osoba.
12. Během cvičení zatěžujte bradla rovnoměrně. Náhlé přenesení hmotnosti na jednu stranu může způsobit ztrátu stability nebo převrácení zařízení.
13. Neprovádějte dynamické, prudké pohyby ani švihy těla (např. „kipping“), které mohou vést ke ztrátě rovnováhy nebo destabilizaci konstrukce.
14. Na zařízení nastupujte a sestupujte kontrolovaným způsobem. Neskákejte na konstrukci ani z ní.
15. Je zakázáno lézt po konstrukci nebo ji používat jako žebřík, stupínek či herní prvek.
16. Při použití dodatečné zátěže (např. pásu se závažím) se ujistěte, že celková hmotnost uživatele nepřekračuje maximální povolený limit.
17. Během cvičení používejte sportovní obuv s protiskluzovou podrážkou a přiléhavé oblečení, které neomezuje pohyb a nemůže se zachytit o konstrukci.
18. Před zahájením tréninku proveďte vhodné zahřátí pro přípravu svalů a kloubů na zátěž.
19. Osoby se zdravotními problémy, zejména s obtížemi páteře, kloubů nebo kardiovaskulárního systému, případně užívající léky ovlivňující krevní tlak, tep či hladinu cholesterolu, by se měly před zahájením tréninku poradit s lékařem.
20. V případě výskytu bolesti, závratí, dušnosti, nepravidelného srdečního tepu nebo jiných znepokojivých příznaků okamžitě přerušete cvičení a poradte se s lékařem.
21. Zařízení skladujte na suchém a zastíněném místě, mimo vlhkost, přímé sluneční záření a zdroje tepla, aby se zabránilo korozi kovových částí a poškození konstrukce.
22. Je zakázáno provádět svévolné úpravy zařízení. Používejte výhradně originální náhradní díly.
23. Zařízení bylo vyrobeno v souladu s normou EN ISO 20957-1:2024 a je určeno výhradně pro domácí použití (Třída H). Není vhodné pro terapeutické ani komerční účely.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Maximale Sicherheit und Wirksamkeit bei der Nutzung des Geräts können nur gewährleistet werden, wenn es ordnungsgemäß montiert und gemäß dieser Anleitung verwendet wird. Alle Benutzer müssen über geltende Einschränkungen, Warnhinweise und Sicherheitsmaßnahmen informiert werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.
2. Das Produkt ist ein Sportgerät und kein Spielzeug. Kinder und Tiere dürfen keinen Zugang zum Gerät oder zum Nutzungsbereich haben.
3. Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch durch Erwachsene bestimmt.
4. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß – ausschließlich für Kraft- und Ganzkörpertraining mit dem eigenen Körpergewicht oder vom Hersteller zugelassener Zusatzbelastung.
5. Die maximal zulässige Belastung (einschließlich Zusatzgewicht) beträgt 150 kg. Überschreiten Sie diesen Wert nicht.
6. Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen und rutschfesten Oberfläche aufgestellt werden. Die Verwendung einer Schutzmatte wird empfohlen.
7. Während der Nutzung ist ein freier Raum von mindestens 2 Metern rund um das Gerät sicherzustellen.
8. Bewegen Sie das Gerät nicht während der Nutzung. Stellen Sie vor dem Umsetzen sicher, dass es nicht belastet ist.
9. Überprüfen Sie vor jeder Nutzung die Stabilität der Konstruktion sowie den festen Sitz aller Schrauben und Verbindungselemente. Verwenden Sie das Gerät nicht bei lockeren Verbindungen, Beschädigungen, Rissen, Verformungen oder Korrosionsanzeichen.
10. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Griffbereiche, Abdeckungen und rutschfesten Füße. Verschlossene oder beschädigte Teile sind unverzüglich auszutauschen.
11. Das Gerät darf jeweils nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden.
12. Belasten Sie die Dip-Stangen während der Übungen gleichmäßig. Eine plötzliche Gewichtsverlagerung auf eine Seite kann zum Verlust der Stabilität oder zum Umkippen führen.
13. Führen Sie keine dynamischen oder ruckartigen Bewegungen (z. B. „Kipping“) aus, da dies zu Gleichgewichtsverlust oder Instabilität der Konstruktion führen kann.
14. Steigen Sie kontrolliert auf das Gerät und ab. Springen Sie weder auf noch von der Konstruktion.
15. Es ist verboten, auf der Konstruktion zu klettern oder sie als Leiter, Podest oder Spielgerät zu verwenden.
16. Bei Verwendung zusätzlicher Gewichte (z. B. Dip-Gürtel) ist sicherzustellen, dass das Gesamtgewicht die maximal zulässige Belastung nicht überschreitet.
17. Tragen Sie während des Trainings Sportschuhe mit rutschfester Sohle sowie enganliegende Kleidung, die die Bewegungsfreiheit nicht einschränkt und sich nicht in der Konstruktion verfangen kann.
18. Führen Sie vor Trainingsbeginn ein geeignetes Aufwärmen durch, um Muskeln und Gelenke vorzubereiten.
19. Personen mit gesundheitlichen Problemen, insbesondere an Wirbelsäule, Gelenken oder Herz-Kreislauf-System, oder Personen, die Medikamente einnehmen, die Blutdruck oder Herzfrequenz beeinflussen, sollten vor Trainingsbeginn einen Arzt konsultieren.
20. Bei Schmerzen, Schwindel, Atemnot, unregelmäßigem Herzschlag oder anderen ungewöhnlichen Symptomen ist das Training sofort abubrechen und ein Arzt zu konsultieren.
21. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, schattigen Ort, fern von Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen, um Korrosion und Schäden an der Konstruktion zu vermeiden.
22. Eigenständige Modifikationen am Gerät sind untersagt. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile.
23. Das Gerät entspricht der Norm EN ISO 20957-1:2024 und ist ausschließlich für den Heimgebrauch (Klasse H) bestimmt. Es ist nicht für therapeutische oder gewerbliche Zwecke geeignet.

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE ENTIRE MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE EQUIPMENT AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

1. Maximum safety and effectiveness can only be achieved if the equipment is properly assembled and used in accordance with this manual. All users must be informed of applicable limitations, warnings, and safety precautions. The manufacturer shall not be held liable for any injuries or damage resulting from failure to follow the instructions.
2. This product is sports equipment and is not a toy. Children and animals must not have access to the equipment or the area where it is used.
3. The equipment is intended for home use only by adults.
4. Use the equipment only as intended – exclusively for strength and general fitness training using body weight or additional load approved by the manufacturer.
5. The maximum user weight (including additional load) is 150 kg. Do not exceed this limit.
6. Place the equipment on a flat, stable, and non-slip surface. The use of a protective mat is recommended.
7. Ensure at least 2 meters of free space around the equipment during use.
8. Do not move the equipment while in use. Before relocating it, make sure it is not under load.
9. Before each use, check the stability of the structure and ensure that all screws and fasteners are properly tightened. Do not use the equipment if you notice loose connections, structural damage, cracks, deformation, or signs of corrosion.
10. Regularly inspect grip elements, covers, and anti-slip feet. Worn or damaged components must be replaced immediately.
11. Only one person may use the equipment at a time.
12. Distribute your weight evenly on the dip bars during exercise. Sudden shifting of body weight to one side may cause loss of stability or tipping.
13. Do not perform dynamic or jerking movements (e.g., “kipping”), as this may lead to loss of balance or destabilization of the structure.
14. Mount and dismount the equipment in a controlled manner. Do not jump onto or off the structure.
15. Climbing on the structure or using it as a ladder, step platform, or play equipment is prohibited.
16. When using additional weight (e.g., a dip belt), ensure that the total user weight does not exceed the maximum permissible limit.
17. Wear sports footwear with non-slip soles and properly fitted clothing that does not restrict movement or become caught in the structure.
18. Perform an appropriate warm-up before starting training to prepare muscles and joints for exercise.
19. Individuals with health problems, especially related to the spine, joints, or cardiovascular system, or those taking medication affecting blood pressure or heart rate, should consult a physician before beginning training.
20. If you experience pain, dizziness, shortness of breath, irregular heartbeat, or other unusual symptoms, stop exercising immediately and consult a physician.
21. Store the equipment in a dry, shaded place away from moisture, direct sunlight, and heat sources to prevent corrosion and structural damage.
22. Do not make any unauthorized modifications to the equipment. Use only original spare parts.
23. The equipment complies with EN ISO 20957-1:2024 and is intended for home use only (Class H). It is not suitable for therapeutic or commercial use.

ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE TODO EL MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. La máxima seguridad y eficacia solo pueden garantizarse si el equipo se monta y utiliza correctamente de acuerdo con este manual. Todos los usuarios deben ser informados de las limitaciones, advertencias y medidas de seguridad aplicables. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños derivados del incumplimiento de las instrucciones.
2. El producto es un equipo deportivo y no es un juguete. Los niños y los animales no deben tener acceso al equipo ni al área donde se utiliza.
3. El equipo está destinado exclusivamente al uso doméstico por personas adultas.
4. Utilice el equipo únicamente conforme a su finalidad prevista: exclusivamente para ejercicios de fuerza y entrenamiento general utilizando el peso corporal o cargas adicionales autorizadas por el fabricante.
5. El peso máximo del usuario (incluyendo carga adicional) es de 150 kg. No exceda este límite.
6. Coloque el equipo sobre una superficie plana, estable y antideslizante. Se recomienda el uso de una alfombrilla protectora.
7. Asegúrese de disponer de al menos 2 metros de espacio libre alrededor del equipo durante su uso.
8. No mueva el equipo mientras esté en uso. Antes de trasladarlo, asegúrese de que no esté cargado.
9. Antes de cada uso, compruebe la estabilidad de la estructura y el correcto apriete de todos los tornillos y elementos de fijación. No utilice el equipo si observa conexiones sueltas, daños estructurales, grietas, deformaciones o signos de corrosión.
10. Revise periódicamente el estado de los elementos de agarre, cubiertas y bases antideslizantes. Los componentes desgastados o dañados deben sustituirse inmediatamente.
11. Solo una persona puede utilizar el equipo al mismo tiempo.
12. Durante el ejercicio, distribuya el peso de forma uniforme sobre las barras. Un cambio brusco del peso hacia un lado puede provocar pérdida de estabilidad o vuelco del equipo.
13. No realice movimientos dinámicos o bruscos (por ejemplo, "kipping"), ya que pueden provocar pérdida de equilibrio o desestabilización de la estructura.
14. Suba y baje del equipo de forma controlada. No salte sobre ni desde la estructura.
15. Está prohibido trepar por la estructura o utilizarla como escalera, plataforma o elemento de juego.
16. En caso de utilizar peso adicional (por ejemplo, cinturón de lastre), asegúrese de que el peso total no supere el límite máximo permitido.
17. Utilice calzado deportivo con suela antideslizante y ropa ajustada que no limite el movimiento ni pueda engancharse en la estructura.
18. Realice un calentamiento adecuado antes de comenzar el entrenamiento para preparar los músculos y las articulaciones.
19. Las personas con problemas de salud, especialmente relacionados con la columna vertebral, las articulaciones o el sistema cardiovascular, o que tomen medicamentos que afecten a la presión arterial o la frecuencia cardíaca, deben consultar a un médico antes de iniciar el entrenamiento.
20. Si experimenta dolor, mareos, dificultad para respirar, latidos irregulares u otros síntomas inusuales, detenga el ejercicio inmediatamente y consulte a un médico.
21. Guarde el equipo en un lugar seco y sombreado, alejado de la humedad, la luz solar directa y fuentes de calor para evitar la corrosión y daños estructurales.
22. No realice modificaciones no autorizadas en el equipo. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
23. El equipo cumple con la norma EN ISO 20957-1:2024 y está destinado exclusivamente al uso doméstico (Clase H). No es apto para fines terapéuticos ni comerciales.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. La sécurité et l'efficacité maximales ne peuvent être garanties que si l'équipement est correctement assemblé et utilisé conformément au présent manuel. Tous les utilisateurs doivent être informés des limitations, avertissements et mesures de sécurité applicables. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant du non-respect des instructions.
2. Ce produit est un équipement sportif et non un jouet. Les enfants et les animaux ne doivent pas avoir accès à l'équipement ni à la zone d'utilisation.
3. L'équipement est destiné exclusivement à un usage domestique par des adultes.
4. Utilisez l'équipement uniquement conformément à sa destination – exclusivement pour des exercices de musculation et d'entraînement général utilisant le poids du corps ou des charges supplémentaires autorisées par le fabricant.
5. Le poids maximal de l'utilisateur (y compris la charge supplémentaire) est de 150 kg. Ne dépassez pas cette limite.
6. Placez l'équipement sur une surface plane, stable et antidérapante. L'utilisation d'un tapis de protection est recommandée.
7. Assurez un espace libre d'au moins 2 mètres autour de l'équipement pendant son utilisation.
8. Ne déplacez pas l'équipement pendant son utilisation. Avant de le déplacer, assurez-vous qu'il n'est pas chargé.
9. Avant chaque utilisation, vérifiez la stabilité de la structure ainsi que le serrage de toutes les vis et fixations. N'utilisez pas l'équipement en cas de connexions desserrées, de dommages structurels, de fissures, de déformations ou de signes de corrosion.
10. Contrôlez régulièrement l'état des poignées, des protections et des embouts antidérapants. Les composants usés ou endommagés doivent être remplacés immédiatement.
11. Une seule personne peut utiliser l'équipement à la fois.
12. Pendant l'exercice, répartissez le poids de manière uniforme sur les barres parallèles. Un transfert brusque du poids vers un côté peut entraîner une perte de stabilité ou un basculement.
13. N'effectuez pas de mouvements dynamiques ou brusques (par exemple «*kiping*»), car cela peut provoquer une perte d'équilibre ou une instabilité de la structure.
14. Montez et descendez de l'équipement de manière contrôlée. Ne sautez pas sur ou depuis la structure.
15. Il est interdit de grimper sur la structure ou de l'utiliser comme échelle, estrade ou élément de jeu.
16. En cas d'utilisation d'une charge supplémentaire (par exemple une ceinture lestée), assurez-vous que le poids total ne dépasse pas la limite maximale autorisée.
17. Portez des chaussures de sport avec semelles antidérapantes ainsi que des vêtements ajustés ne limitant pas les mouvements et ne pouvant pas se coincer dans la structure.
18. Effectuez un échauffement approprié avant de commencer l'entraînement afin de préparer les muscles et les articulations.
19. Les personnes souffrant de problèmes de santé, notamment au niveau de la colonne vertébrale, des articulations ou du système cardiovasculaire, ou prenant des médicaments influençant la pression artérielle ou la fréquence cardiaque, doivent consulter un médecin avant de commencer l'entraînement.
20. En cas de douleur, de vertiges, d'essoufflement, de battements cardiaques irréguliers ou d'autres symptômes inhabituels, arrêtez immédiatement l'exercice et consultez un médecin.
21. Rangez l'équipement dans un endroit sec et ombragé, à l'abri de l'humidité, de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur afin d'éviter la corrosion et les dommages structurels.
22. Il est interdit d'apporter des modifications non autorisées à l'équipement. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
23. L'équipement est conforme à la norme EN ISO 20957-1:2024 et est destiné exclusivement à un usage domestique (Classe H). Il ne convient pas à un usage thérapeutique ou commercial.

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A TELJES HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

1. A berendezés maximális biztonsága és hatékonysága kizárólag a megfelelő összeszerelés és a jelen útmutató szerinti használat esetén érhető el. Minden felhasználót tájékoztatni kell az érvényes korlátozásokról, figyelemztetésekről és óvintézkedésekről. A gyártó nem vállal felelősséget az útmutatóban foglaltak be nem tartásából eredő sérülésekért vagy károkért.
2. A termék sporteszköz, nem játék. Gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá a berendezéshez vagy annak használati területéhez.
3. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült, felnőtt személyek számára.
4. A berendezést rendeltetésszerűen használja – kizárólag erőnléti és általános edzésre, saját testsúllyal vagy a gyártó által engedélyezett kiegészítő terheléssel.
5. A felhasználó maximális megengedett testsúlya (a kiegészítő terheléssel együtt) 150 kg. Ne lépje túl ezt az értéket.
6. A berendezést sík, stabil és csúszásmentes felületre kell helyezni. Védőszőnyeg használata ajánlott.
7. Használat közben biztosítson legalább 2 méter szabad teret a berendezés körül.
8. Használat közben ne mozgassa a berendezést. Áthelyezés előtt győződjön meg arról, hogy nincs terhelés alatt.
9. Minden használat előtt ellenőrizze a szerkezet stabilitását és az összes csavar, illetve rögzítőelem meghúzását. Ne használja a berendezést laza kötések, sérülések, repedések, deformáció vagy korrózió esetén.
10. Rendszeresen ellenőrizze a fogóelemek, burkolatok és csúszásmentes talpak állapotát. Kopás vagy sérülés esetén azokat haladéktalanul cserélni kell.
11. A berendezést egyszerre csak egy személy használhatja.
12. Edzés közben a rudakat egyenletesen terhelje. A testsúly hirtelen áthelyezése instabilitást vagy felborulást okozhat.
13. Ne végezzen dinamikus, hirtelen mozdulatokat (pl. „kipping”), amelyek az egyensúly elvesztéséhez vagy a szerkezet instabilitásához vezethetnek.
14. A berendezésre fel- és leszállás kontrollált módon történjen. Ne ugorjon rá és ne ugorjon le róla.
15. Tilos a szerkezetre felmászni, illetve azt létraként, emelvényként vagy játékelemként használni.
16. Kiegészítő terhelés (pl. súlyöv) használata esetén győződjön meg arról, hogy a teljes testsúly nem haladja meg a megengedett határértéket.
17. Edzés közben viseljen csúszásmentes talpú sportcipőt és testhezálló ruházatot, amely nem akadályozza a mozgást és nem akadhat be a szerkezetbe.
18. Az edzés megkezdése előtt végezzen megfelelő bemelegítést az izmok és ízületek előkészítése érdekében.
19. Gerinc-, ízületi vagy keringési problémákkal küzdő személyek, illetve vérnyomást vagy pulzust befolyásoló gyógyszert szedők az edzés megkezdése előtt konzultáljanak orvossal.
20. Fájdalom, szédülés, légszomj, szabálytalan szívverés vagy egyéb szokatlan tünet esetén azonnal hagyja abba az edzést, és forduljon orvoshoz.
21. A berendezést száraz, árnyékos helyen tárolja, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és hőforrásoktól távol.
22. Ne végezzen önkényes módosításokat a berendezésen. Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.
23. A berendezés megfelel az EN ISO 20957-1:2024 szabványnak, és kizárólag otthoni használatra (H osztály) készült. Nem alkalmas terápiás vagy kereskedelmi célra.

PRIMA DI UTILIZZARE L'ATTREZZO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTO IL MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURO RIFERIMENTO.

1. La massima sicurezza ed efficacia possono essere garantite esclusivamente se l'attrezzo viene montato correttamente e utilizzato in conformità al presente manuale. Tutti gli utenti devono essere informati delle limitazioni, avvertenze e misure di sicurezza applicabili. Il produttore non è responsabile per eventuali lesioni o danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni.
2. Il prodotto è un'attrezzatura sportiva e non è un giocattolo. Bambini e animali non devono avere accesso all'attrezzo né all'area di utilizzo.
3. L'attrezzo è destinato esclusivamente all'uso domestico da parte di adulti.
4. Utilizzare l'attrezzo solo per lo scopo previsto – esclusivamente per esercizi di forza e allenamento generale utilizzando il peso corporeo o carichi aggiuntivi autorizzati dal produttore.
5. Il peso massimo dell'utente (incluso l'eventuale carico aggiuntivo) è di 150 kg. Non superare tale limite.
6. Posizionare l'attrezzo su una superficie piana, stabile e antiscivolo. Si consiglia l'utilizzo di un tappetino protettivo.
7. Durante l'utilizzo assicurare almeno 2 metri di spazio libero intorno all'attrezzo.
8. Non spostare l'attrezzo durante l'utilizzo. Prima di spostarlo, assicurarsi che non sia sotto carico.
9. Prima di ogni utilizzo, verificare la stabilità della struttura e il corretto serraggio di tutte le viti e gli elementi di fissaggio. Non utilizzare l'attrezzo in presenza di collegamenti allentati, danni strutturali, crepe, deformazioni o segni di corrosione.
10. Controllare regolarmente lo stato delle impugnature, delle protezioni e dei piedini antiscivolo. I componenti usurati o danneggiati devono essere sostituiti immediatamente.
11. L'attrezzo può essere utilizzato da una sola persona alla volta.
12. Durante l'esercizio distribuire il peso in modo uniforme sulle parallele. Uno spostamento improvviso del peso su un lato può causare perdita di stabilità o ribaltamento.
13. Non eseguire movimenti dinamici o bruschi (ad esempio "kipping"), poiché possono provocare perdita di equilibrio o instabilità della struttura.
14. Salire e scendere dall'attrezzo in modo controllato. Non saltare sopra o giù dalla struttura.
15. È vietato arrampicarsi sulla struttura o utilizzarla come scala, pedana o elemento di gioco.
16. In caso di utilizzo di carichi aggiuntivi (ad esempio cintura zavorrata), assicurarsi che il peso totale non superi il limite massimo consentito.
17. Indossare calzature sportive con suola antiscivolo e abbigliamento aderente che non limiti i movimenti né possa impigliarsi nella struttura.
18. Eseguire un adeguato riscaldamento prima di iniziare l'allenamento per preparare muscoli e articolazioni.
19. Le persone con problemi di salute, in particolare alla colonna vertebrale, alle articolazioni o al sistema cardiovascolare, o che assumono farmaci che influenzano la pressione sanguigna o la frequenza cardiaca, devono consultare un medico prima di iniziare l'allenamento.
20. In caso di dolore, vertigini, difficoltà respiratorie, battito cardiaco irregolare o altri sintomi insoliti, interrompere immediatamente l'allenamento e consultare un medico.
21. Conservare l'attrezzo in un luogo asciutto e ombreggiato, lontano da umidità, luce solare diretta e fonti di calore per prevenire corrosione e danni strutturali.
22. È vietato apportare modifiche non autorizzate all'attrezzo. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
23. L'attrezzo è conforme alla norma EN ISO 20957-1:2024 ed è destinato esclusivamente all'uso domestico (Classe H). Non è idoneo per uso terapeutico o commerciale.

LEES DEZE HANDLEIDING VOLLEDIG EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT.

1. Maximale veiligheid en effectiviteit kunnen alleen worden bereikt wanneer het toestel correct is gemonteerd en gebruikt in overeenstemming met deze handleiding. Alle gebruikers moeten worden geïnformeerd over de geldende beperkingen, waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor letsel of schade als gevolg van het niet naleven van de instructies.
2. Dit product is sportuitrusting en geen speelgoed. Kinderen en dieren mogen geen toegang hebben tot het toestel of de gebruikruimte.
3. Het toestel is uitsluitend bestemd voor thuisgebruik door volwassenen.
4. Gebruik het toestel uitsluitend volgens de bestemming – alleen voor kracht- en algemene training met lichaamsgewicht of door de fabrikant goedgekeurde extra belasting.
5. Het maximale gebruikersgewicht (inclusief extra belasting) bedraagt 150 kg. Overschrijd deze limiet niet.
6. Plaats het toestel op een vlakke, stabiele en antislip ondergrond. Het gebruik van een beschermmat wordt aanbevolen.
7. Zorg tijdens het gebruik voor minimaal 2 meter vrije ruimte rondom het toestel.
8. Verplaats het toestel niet tijdens gebruik. Controleer vóór het verplaatsen dat het niet belast is.
9. Controleer vóór elk gebruik de stabiliteit van de constructie en of alle schroeven en bevestigingen goed zijn vastgedraaid. Gebruik het toestel niet bij losse verbindingen, structurele schade, scheuren, vervormingen of tekenen van corrosie.
10. Controleer regelmatig de staat van de handgrepen, beschermkappen en antislipvoeten. Versleten of beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.
11. Het toestel mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt.
12. Verdeel tijdens het trainen uw gewicht gelijkmatig over de dipstangen. Een plotselinge gewichtsverplaatsing naar één zijde kan leiden tot instabiliteit of omvallen.
13. Voer geen dynamische of schokkende bewegingen uit (bijv. “kipping”), aangezien dit kan leiden tot verlies van evenwicht of instabiliteit van de constructie.
14. Stap gecontroleerd op en af het toestel. Spring niet op of van de constructie.
15. Het is verboden om op de constructie te klimmen of deze als ladder, opstap of speelelement te gebruiken.
16. Bij gebruik van extra gewicht (bijv. dipriem) moet worden gecontroleerd dat het totale gewicht de maximale limiet niet overschrijdt.
17. Draag sportschoenen met antislipzool en goed aansluitende kleding die de beweging niet belemmert en niet vast kan komen te zitten in de constructie.
18. Voer vóór aanvang van de training een geschikte warming-up uit om spieren en gewrichten voor te bereiden.
19. Personen met gezondheidsproblemen, met name aan de wervelkolom, gewrichten of het cardiovasculaire systeem, of personen die medicatie gebruiken die de bloeddruk of hartslag beïnvloedt, dienen vóór de training een arts te raadplegen.
20. Stop onmiddellijk met trainen en raadpleeg een arts bij pijn, duizeligheid, kortademigheid, onregelmatige hartslag of andere ongebruikelijke symptomen.
21. Bewaar het toestel op een droge, schaduwrijke plaats, uit de buurt van vocht, direct zonlicht en warmtebronnen om corrosie en structurele schade te voorkomen.
22. Het is verboden om eigenhandig wijzigingen aan het toestel aan te brengen. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
23. Het toestel voldoet aan de norm EN ISO 20957-1:2024 en is uitsluitend bestemd voor thuisgebruik (Klasse H). Niet geschikt voor therapeutisch of commercieel gebruik.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Maksymalne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania sprzętu można osiągnąć wyłącznie pod warunkiem jego prawidłowego montażu oraz eksploatacji zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy poinformować wszystkich użytkowników o obowiązujących ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek urazy lub szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji.
2. Produkt jest artykułem sportowym i nie jest zabawką. Dzieci oraz zwierzęta nie powinny mieć dostępu do sprzętu ani do miejsca jego użytkowania.
3. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego przez osoby dorosłe.
4. Używaj sprzętu zgodnie z jego przeznaczeniem – wyłącznie do ćwiczeń siłowych i ogólnorozwojowych z wykorzystaniem masy własnego ciała lub dodatkowego obciążenia dopuszczonego przez producenta.
5. Maksymalne dopuszczalne obciążenie użytkownika (łącznie z dodatkowym obciążeniem) wynosi 150 kg. Nie przekraczaj tej wartości.
6. Urządzenie należy ustawić na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni. Zaleca się stosowanie maty ochronnej pod sprzęt.
7. Podczas użytkowania należy zapewnić co najmniej 2 metry wolnej przestrzeni wokół urządzenia.
8. Nie przesuwaj urządzenia podczas użytkowania. Przed przestawieniem upewnij się, że nie jest ono obciążone.
9. Przed każdym użyciem sprawdź stabilność konstrukcji oraz dokręcenie wszystkich śrub i elementów mocujących. Nie używaj sprzętu w przypadku poluzowanych połączeń, uszkodzeń konstrukcji, pęknięć, odkształceń lub oznak korozji.
10. Regularnie kontroluj stan elementów chwytowych, osłon oraz stopek antypoślizgowych. W przypadku zużycia lub uszkodzenia należy je niezwłocznie wymienić.
11. Ze sprzętu może korzystać wyłącznie jedna osoba jednocześnie.
12. Podczas ćwiczeń obciążaj poręczę równomiernie. Nagłe przeniesienie ciężaru ciała na jedną stronę może spowodować utratę stabilności lub przewrócenie urządzenia.
13. Nie wykonuj dynamicznych, gwałtownych ruchów ani wymachów ciała (np. „kipping”), które mogą doprowadzić do utraty równowagi lub destabilizacji konstrukcji.
14. Wchodzi i schodzi z urządzenia w sposób kontrolowany. Nie wskakuj ani nie zeskakuj z konstrukcji.
15. Zabrania się wspinania po konstrukcji oraz używania jej jako drabinki, podestu lub elementu do zabawy.
16. W przypadku stosowania dodatkowego obciążenia (np. pasa z ciężarem) upewnij się, że całkowita masa użytkownika wraz z obciążeniem nie przekracza maksymalnego dopuszczalnego limitu.
17. Podczas ćwiczeń używaj sportowego obuwia z antypoślizgową podeszwą oraz dopasowanej odzieży, która nie ogranicza ruchów i nie może zostać zahaczona o elementy konstrukcji.
18. Przed rozpoczęciem treningu wykonaj odpowiednią rozgrzewkę w celu przygotowania mięśni i stawów do wysiłku.
19. Osoby z problemami zdrowotnymi, w szczególności z dolegliwościami kręgosłupa, stawów, układu krążenia lub przyjmujące leki wpływające na ciśnienie tętnicze, tętno lub poziom cholesterolu, powinny przed rozpoczęciem treningu skonsultować się z lekarzem.
20. W przypadku wystąpienia bólu, zawrotów głowy, duszności, nieregularnego bicia serca lub innych niepokojących objawów należy natychmiast przerwać ćwiczenia i skonsultować się z lekarzem.
21. Sprzęt należy przechowywać w suchym i zacienionym miejscu, z dala od wilgoci, bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz źródeł ciepła, aby zapobiec korozji elementów metalowych i uszkodzeniom konstrukcji.
22. Zabrania się dokonywania samodzielnych modyfikacji urządzenia. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
23. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z normą EN ISO 20957-1:2024 i przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego (Klasa H). Nie nadaje się do celów terapeutycznych ani komercyjnych.

ÎNAINTE DE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI, CITIȚI CU ATENȚIE ÎNTREGUL MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

1. Siguranța și eficiența maximă pot fi obținute numai în condițiile montajului corect și utilizării conforme cu prezentul manual. Toți utilizatorii trebuie informați cu privire la limitările, avertismentele și măsurile de precauție aplicabile. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru accidentări sau daune rezultate din nerespectarea instrucțiunilor.
2. Produsul este echipament sportiv și nu este o jucărie. Copiii și animalele nu trebuie să aibă acces la echipament sau la zona de utilizare.
3. Echipamentul este destinat exclusiv utilizării la domiciliu de către persoane adulte.
4. Utilizați echipamentul conform destinației sale – exclusiv pentru exerciții de forță și antrenament general, folosind greutatea corporală sau sarcini suplimentare aprobate de producător.
5. Sarcina maximă admisă a utilizatorului (inclusiv sarcina suplimentară) este de 150 kg. Nu depășiți această valoare.
6. Amplasați echipamentul pe o suprafață plană, stabilă și antiderapantă. Se recomandă utilizarea unui covor de protecție.
7. Asigurați un spațiu liber de cel puțin 2 metri în jurul echipamentului în timpul utilizării.
8. Nu deplasați echipamentul în timpul utilizării. Înainte de mutare, asigurați-vă că nu este încărcat.
9. Înainte de fiecare utilizare, verificați stabilitatea structurii și strângerea tuturor șuruburilor și elementelor de fixare. Nu utilizați echipamentul în cazul îmbinărilor slăbite, deteriorărilor, fisurilor, deformărilor sau semnelor de coroziune.
10. Verificați periodic starea elementelor de prindere, a protecțiilor și a suporturilor antiderapante. În cazul uzurii sau deteriorării, acestea trebuie înlocuite imediat.
11. Echipamentul poate fi utilizat de o singură persoană la un moment dat.
12. În timpul exercițiilor, încărcăți barele uniform. Transferul brusc al greutății pe o singură parte poate provoca instabilitate sau răsturnare.
13. Nu efectuați mișcări dinamice sau bruște (de exemplu „kipping”), care pot duce la pierderea echilibrului sau la destabilizarea structurii.
14. Urcați și coborâți de pe echipament în mod controlat. Nu săriți pe sau de pe structură.
15. Este interzisă cățărarea pe structură sau utilizarea acesteia ca scară, platformă sau element de joacă.
16. În cazul utilizării unei sarcini suplimentare (de exemplu centură cu greutate), asigurați-vă că masa totală nu depășește limita maximă admisă.
17. În timpul utilizării purtați încălțăminte sport cu talpă antiderapantă și îmbrăcăminte potrivită, care nu limitează mișcarea și nu se poate agăța de structură.
18. Înainte de începerea antrenamentului efectuați o încălzire corespunzătoare pentru pregătirea mușchilor și articulațiilor.
19. Persoanele cu probleme ale coloanei vertebrale, articulațiilor sau sistemului cardiovascular, precum și cele care urmează tratamente care influențează tensiunea arterială sau ritmul cardiac, trebuie să consulte un medic înainte de utilizare.
20. În caz de durere, amețală, dificultăți respiratorii sau bătăi neregulate ale inimii, opriți imediat exercițiile și consultați un medic.
21. Depozitați echipamentul într-un loc uscat și umbrat, ferit de umiditate, radiații solare directe și surse de căldură.
22. Nu efectuați modificări neautorizate asupra echipamentului. Utilizați exclusiv piese de schimb originale.
23. Echipamentul este fabricat conform standardului EN ISO 20957-1:2024 și este destinat exclusiv utilizării la domiciliu (Clasa H). Nu este adecvat pentru utilizare terapeutică sau comercială.

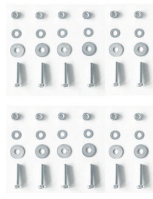
PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Maximálnu bezpečnosť a účinnosť je možné dosiahnuť len pri správnej montáži a používaní v súlade s týmto návodom. Všetci používatelia musia byť oboznámení s platnými obmedzeniami, upozorneniami a bezpečnostnými opatreniami. Výrobca nezodpovedá za zranenia alebo škody vzniknuté nedodržaním pokynov.
2. Výrobok je športové vybavenie a nie je hračkou. Deti a zvieratá nesmú mať prístup k zariadeniu ani k miestu jeho používania.
3. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie dospelými osobami.
4. Používajte zariadenie len na určený účel – výlučne na silový a všeobecný tréning s využitím vlastnej telesnej hmotnosti alebo dodatočnej záťaže povolenej výrobcom.
5. Maximálna prípustná hmotnosť používateľa (vrátane dodatočnej záťaže) je 150 kg. Neprekračujte tento limit.
6. Zariadenie musí byť umiestnené na rovnom, stabilnom a protišmykovom povrchu. Odporúča sa použitie ochrannej podložky.
7. Počas používania zabezpečte minimálne 2 metre voľného priestoru okolo zariadenia.
8. Nepremiestňujte zariadenie počas používania. Pred presunutím sa uistite, že nie je zaťažené.
9. Pred každým použitím skontrolujte stabilitu konštrukcie a dotiahnutie všetkých skrutiek a spojovacích prvkov. Nepoužívajte zariadenie pri uvoľnených spojoch, poškodení konštrukcie, prasklinách, deformáciách alebo známkach korózie.
10. Pravidelne kontrolujte stav úchopových prvkov, krytov a protišmykových nožičiek. Opatrebované alebo poškodené časti je potrebné okamžite vymeniť.
11. Zariadenie môže používať naraz iba jedna osoba.
12. Počas cvičenia zaťažujte bradlá rovnomerne. Náhle presunutie hmotnosti na jednu stranu môže spôsobiť stratu stability alebo prevrátenie zariadenia.
13. Nevykonávajte dynamické alebo trhavé pohyby (napr. „kipping“), ktoré môžu viesť k strate rovnováhy alebo destabilizácii konštrukcie.
14. Na zariadenie nastupujte a zostupujte kontrolovaným spôsobom. Neskáčte na konštrukciu ani z nej.
15. Je zakázané liezť po konštrukcii alebo ju používať ako rebrík, stupienok alebo herný prvok.
16. Pri použití dodatočnej záťaže (napr. opasok so závažím) sa uistite, že celková hmotnosť neprekračuje maximálny povolený limit.
17. Počas cvičenia používajte športovú obuv s protišmykovou podrážkou a priliehavé oblečenie, ktoré neobmedzuje pohyb a nemôže sa zachytiť o konštrukciu.
18. Pred začatím tréningu vykonajte primerané zahriatie na prípravu svalov a kĺbov.
19. Osoby so zdravotnými problémami, najmä chrbtice, kĺbov alebo kardiovaskulárneho systému, alebo osoby užívajúce lieky ovplyvňujúce krvný tlak alebo tep, by sa mali pred začatím tréningu poradiť s lekárom.
20. V prípade bolesti, závratov, dýchavičnosti, nepravidelného tepu srdca alebo iných nezvyčajných príznakov okamžite prerušte cvičenie a vyhľadajte lekára.
21. Zariadenie skladujte na suchom a tienistom mieste mimo vlhkosti, priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla, aby sa zabránilo korózii a poškodeniu konštrukcie.
22. Je zakázané vykonávať neoprávnené úpravy zariadenia. Používajte výlučne originálne náhradné diely.
23. Zariadenie je vyrobené v súlade s normou EN ISO 20957-1:2024 a je určené výhradne na domáce použitie (Trieda H). Nie je vhodné na terapeutické ani komerčné účely.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Максимальна безпека та ефективність можуть бути досягнуті лише за умови правильного монтажу та використання обладнання відповідно до цього посібника. Усі користувачі повинні бути поінформовані про чинні обмеження, попередження та заходи безпеки. Виробник не несе відповідальності за травми або пошкодження, що виникли внаслідок недотримання інструкцій.
2. Виріб є спортивним обладнанням і не є іграшкою. Діти та тварини не повинні мати доступ до обладнання або місця його використання.
3. Обладнання призначене виключно для домашнього використання дорослими особами.
4. Використовуйте обладнання лише за призначенням – виключно для силових та загальнорозвивальних вправ із використанням власної ваги тіла або додаткового навантаження, дозволеного виробником.
5. Максимальна допустима вага користувача (разом із додатковим навантаженням) становить 150 кг. Не перевищуйте цей ліміт.
6. Встановлюйте обладнання на рівній, стійкій та неслизькій поверхні. Рекомендується використовувати захисний килимок.
7. Під час використання забезпечте щонайменше 2 метри вільного простору навколо обладнання.
8. Не переміщуйте обладнання під час використання. Перед переміщенням переконайтеся, що воно не перебуває під навантаженням.
9. Перед кожним використанням перевіряйте стійкість конструкції та надійність затягування всіх гвинтів і кріплень. Не використовуйте обладнання у разі виявлення ослаблених з'єднань, пошкоджень конструкції, тріщин, деформацій або ознак корозії.
10. Регулярно перевіряйте стан рукояток, захисних елементів і протиковзких ніжок. Зношені або пошкоджені деталі необхідно негайно замінити.
11. Обладнання може використовувати лише одна особа одночасно.
12. Під час виконання вправ рівномірно розподіляйте вагу тіла на брусах. Різке перенесення ваги на одну сторону може призвести до втрати стійкості або перекидання.
13. Не виконуйте динамічних або різких рухів (наприклад, «kipping»), оскільки це може призвести до втрати рівноваги або нестабільності конструкції.
14. Піднімайтеся на обладнання та сходьте з нього контрольовано. Не стрибайте на конструкцію або з неї.
15. Забороняється лазити по конструкції або використовувати її як драбину, підставку чи ігровий елемент.
16. У разі використання додаткової ваги (наприклад, поясу з обтяженням) переконайтеся, що загальна вага не перевищує максимально допустимий ліміт.
17. Під час тренування використовуйте спортивне взуття з неслизькою підошвою та приталений одяг, який не обмежує рухів і не може зачепитися за конструкцію.
18. Перед початком тренування виконайте відповідну розминку для підготовки м'язів і суглобів.
19. Особам із проблемами здоров'я, зокрема захворюваннями хребта, суглобів або серцево-судинної системи, а також тим, хто приймає ліки, що впливають на артеріальний тиск або частоту серцевих скорочень, слід проконсультуватися з лікарем перед початком тренування.
20. У разі виникнення болю, запаморочення, задишки, нерегулярного серцебиття або інших незвичних симптомів негайно припиніть тренування та зверніться до лікаря.
21. Зберігайте обладнання у сухому та затіненому місці, подалі від вологи, прямого сонячного світла та джерел тепла, щоб запобігти корозії та пошкодженню конструкції.
22. Забороняється вносити самовільні зміни до конструкції обладнання. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
23. Обладнання виготовлено відповідно до стандарту EN ISO 20957-1:2024 і призначене виключно для домашнього використання (Клас H). Не підходить для терапевтичного або комерційного використання.

**СПИСКЪК С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS /
 LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA /
 ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI /
 LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

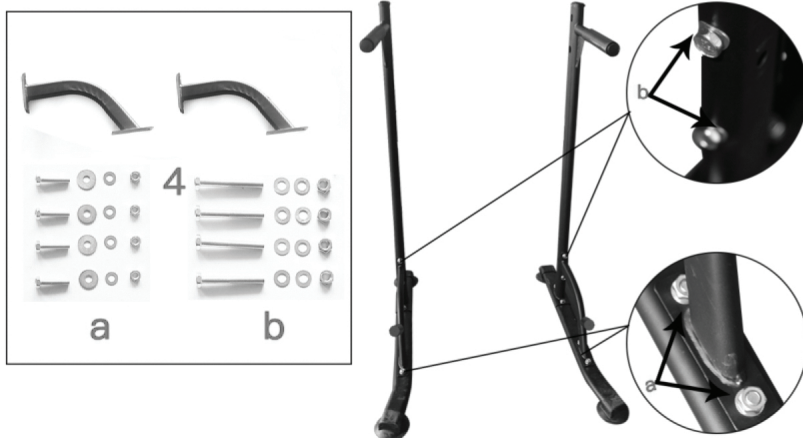
1  ×2	2  ×2	3  ×1	4  ×2	5  ×1
6  ×1	7  ×2	8  ×2	a  M10×45 ×12	b  M10×75 ×4
c  M8×12 ×2	d  M8×80 ×2	e  ×4	f  ×2	

- BG ВНИМАНИЕ:** В стъпки 1–4 не затягвайте винтовете докрай. В стъпка 5 трябва окончателно да се затегнат всички винтове, обозначени като (a), (b) и (c), използвани в предходните етапи на монтажа.
- CZ UPOZORNĚNÍ:** V krocích 1–4 šrouby zcela nedotahujte. V kroku 5 je nutné konečně dotáhnout všechny šrouby označené jako (a), (b) a (c), použité v předchozích krocích montáže.
- DE ACHTUNG:** In den Schritten 1–4 die Schrauben nicht vollständig festziehen. In Schritt 5 sind alle Schrauben mit der Kennzeichnung (a), (b) und (c), die in den vorherigen Montageschritten verwendet wurden, endgültig festzuziehen.
- EN ATTENTION:** In steps 1–4 do not fully tighten the screws. In step 5, all screws marked as (a), (b) and (c), used in the previous assembly steps, must be fully tightened.
- ES ATENCIÓN:** En los pasos 1–4 no apriete completamente los tornillos. En el paso 5 deben apretarse definitivamente todos los tornillos marcados como (a), (b) y (c), utilizados en las etapas anteriores del montaje.
- FR ATTENTION :** Aux étapes 1–4, ne serrez pas complètement les vis. À l'étape 5, toutes les vis marquées (a), (b) et (c), utilisées lors des étapes précédentes du montage, doivent être définitivement serrées.
- HU FIGYELEM:** Az 1–4. lépésben ne húzza meg teljesen a csavarokat. Az 5. lépésben véglegesen meg kell húzni az összes (a), (b) és (c) jelölésű csavart, amelyeket a korábbi szerelési lépésekben használtak.
- IT ATTENZIONE:** Nei passaggi 1–4 non serrare completamente le viti. Nel passaggio 5 devono essere serrate definitivamente tutte le viti contrassegnate con (a), (b) e (c), utilizzate nelle fasi precedenti del montaggio.
- NL LET OP:** Draai in stap 1–4 de schroeven niet volledig vast. In stap 5 moeten alle schroeven met de aanduiding (a), (b) en (c), die in de voorgaande montagestappen zijn gebruikt, definitief worden vastgedraaid.
- PL UWAGA:** W krokach 1–4 nie dokręcaj śrub do końca. W kroku 5 należy ostatecznie dokręcić wszystkie śruby oznaczone jako (a), (b) i (c), użyte w poprzednich etapach montażu.
- RO ATENȚIE:** În pașii 1–4 nu strângeți complet șuruburile. În pasul 5 trebuie strânse definitiv toate șuruburile marcate (a), (b) și (c), utilizate în etapele anterioare de montaj.
- SK UPOZORNENIE:** V krokoch 1–4 skrutky úplne nedotahujte. V kroku 5 je potrebné definitívne dotiahnuť všetky skrutky označené ako (a), (b) a (c), použité v predchádzajúcich krokoch montáže.
- UA УВАГА:** На кроках 1–4 не затягуйте гвинти повністю. На кроці 5 необхідно остаточно затягнути всі гвинти, позначені як (a), (b) та (c), використані на попередніх етапах монтажу.

1



2



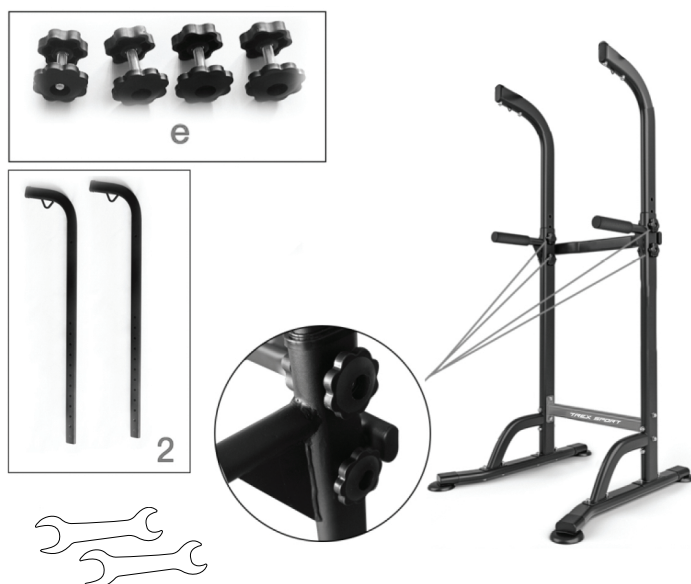
3



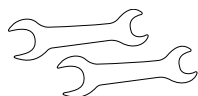
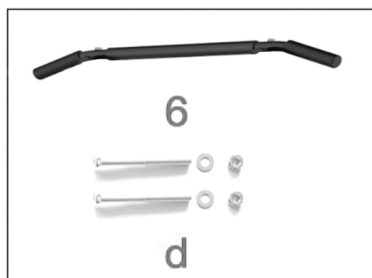
4



5



6



**Nastavení / Höhenverstellung / Adjustment / Ajuste / Réglage / Beállítás /
Regolazione / Afstelling / Regulacja / Reglarea / Nastavenie / Регулювання**

BG Регулиране на височината на лоста

За да промените височината на лоста, развийте фиксиращите ръкохватки (е), задайте желаната височина на горните части на основните профили (2), след което затегнете отново ръкохватката.

CZ Nastavení výšky hrazdy

Chcete-li změnit výšku hrazdy, povolte upevňovací otočné knoflíky (e), nastavte požadovanou výšku horních částí hlavních profilů (2) a poté knoflíky znovu utáhněte.

DE Höhenverstellung der Klimmzugstange

Um die Höhe der Klimmzugstange zu ändern, lösen Sie die Befestigungsknöpfe (e), stellen Sie die gewünschte Höhe der oberen Teile der Hauptprofile (2) ein und ziehen Sie anschließend die Knöpfe wieder fest.

EN Pull-Up Bar Height Adjustment

To change the height of the pull-up bar, loosen the fixing knobs (e), set the desired height of the upper parts of the main profiles (2), then tighten the knobs again.

ES Ajuste de la altura de la barra

Para cambiar la altura de la barra, afloje las perillas de fijación (e), ajuste la altura deseada de las partes superiores de los perfiles principales (2) y luego vuelva a apretarlas.

FR Réglage de la hauteur de la barre de traction

Pour modifier la hauteur de la barre de traction, desserrez les molettes de fixation (e), réglez la hauteur souhaitée des parties supérieures des profils principaux (2), puis resserrez les molettes.

HU A húzódzkodó rúd magasságának beállítása

A húzódzkodó rúd magasságához lazítsa meg a rögzítőgombokat (e), állítsa be a fő profilok felső részeinek kívánt magasságát (2), majd húzza meg ismét a gombokat.

IT Regolazione dell'altezza della barra per trazioni

Per modificare l'altezza della barra per trazioni, allentare le manopole di fissaggio (e), impostare l'altezza desiderata delle parti superiori dei profili principali (2), quindi serrare nuovamente le manopole.

NL Hoogteverstelling van de optrekstang

Om de hoogte van de optrekstang te wijzigen, draait u de bevestigingsknoppen (e) los, stelt u de gewenste hoogte van de bovenste delen van de hoofdprofielen (2) in en draait u vervolgens de knoppen weer vast.

PL Regulacja wysokości drążka

Aby zmienić wysokość drążka, odkręć pokrętła mocujące (e), ustaw wybraną wysokość górnych części profili głównych (2), następnie dokręć pokrętło.

RO Reglarea înălțimii barei pentru tracțiuni

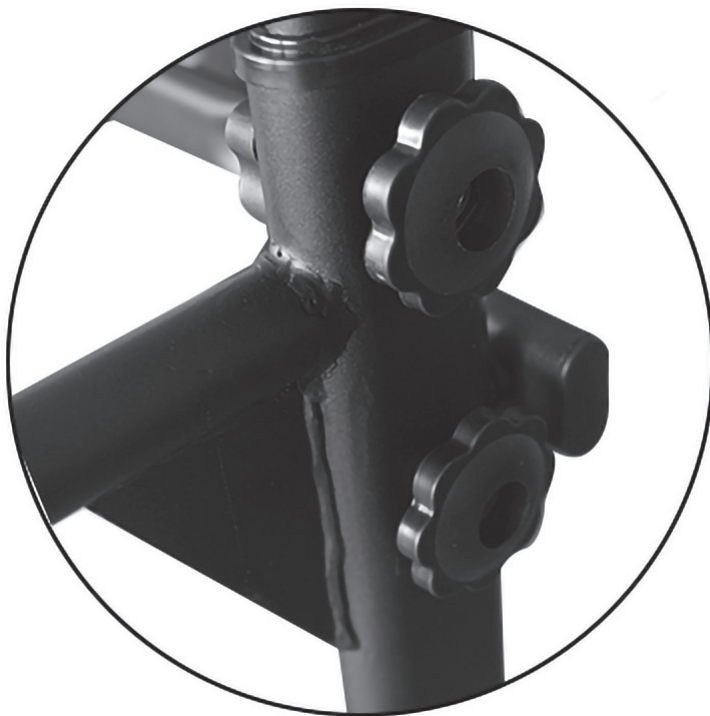
Pentru a modifica înălțimea barei pentru tracțiuni, slăbiți butoanele de fixare (e), setați înălțimea dorită a părților superioare ale profilelor principale (2), apoi strângeți din nou butonul.

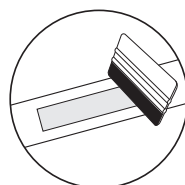
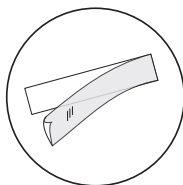
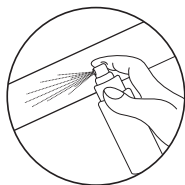
SK Nastavenie výšky hrazdy

Ak chcete zmeniť výšku hrazdy, uvoľnite upevňovacie otočné gombíky (e), nastavte požadovanú výšku horných častí hlavných profilov (2) a následne gombíky opäť dotiahnite.

UA Регулювання висоти турніка

Щоб змінити висоту турніка, послабте фіксуючі ручки (е), встановіть потрібну висоту верхніх частин основних профілів (2), після чого знову затягніть ручки.





BG ПОСТАВЯНЕ НА СТИКЕР*

1. За правилно поставяне почистете повърхността, върху която ще бъде поставен стикерът. Използвайте мек почистващ препарат, вода или специален обезмасляващ агент. Подсушете повърхността с чиста, суха кърпа.
2. Отстранете защитния слой от стикера. Поставете стикера върху подготвената повърхност. Използвайте шпатула (squeegee), за да подравните стикера и да отстраните всички въздушни мехурчета.
3. За премахване на стикера използвайте специален препарат за отстраняване на стикери.

CZ PŘILEPENÍ NÁLEPKY*

1. Pre správnú aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

DE ANBRINGUNG DES AUFKLEBERS*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.
3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

EN APPLYING A STICKER*

1. For proper application, clean the surface where the sticker should be placed. Use a mild detergent, water, or a special degreasing agent. Dry the surface with a clean, dry cloth.
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use a squeegee to align the sticker and remove any air bubbles.
3. To remove the sticker, use a special sticker remover.

ES APLICAR UNA PEGATINA*

1. Para una aplicación adecuada, limpie la superficie donde se debe colocar la pegatina. Utilice un detergente suave, agua o un agente desengrasante especial. Seque la superficie con un paño limpio y seco.
2. Retire la capa protectora de la pegatina. Coloque la pegatina sobre la superficie preparada. Use una espátula para alinear la pegatina y eliminar cualquier burbuja de aire.
3. Para quitar la pegatina, utilice un producto especial para eliminar adhesivos.

FR APPLICATION D'AUTOCOLLANT*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.
3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

HU MATRICA FELHELYEZÉSE*

1. A megfelelő felhelyezés érdekében tisztítsa meg azt a felületet, ahová a matricát el kívánja helyezni. Használjon enyhe tisztítószer, vizet vagy speciális zsírtalanító szert. A felületet tiszta, száraz kendővel törölje szárazra.
2. Távolítsa el a védőréteget a matricáról. Helyezze a matricát az előkészített felületre. Spakli segítségével igazítsa be a matricát, és távolítsa el az esetleges légbuborékokat.
3. A matrica eltávolításához használjon speciális matriceltávolító szert.

IT APPLICAZIONE DELL'ETICHETTA*

1. Per una corretta applicazione, pulire accuratamente la superficie su cui applicare l'etichetta. Utilizzare un detergente delicato, acqua oppure uno sgrassatore specifico. Asciugare la superficie con un panno pulito e asciutto.
2. Rimuovere lo strato protettivo dall'etichetta. Posizionare l'etichetta sulla superficie preparata. Utilizzare una spatola per allineare l'etichetta e rimuovere eventuali bolle d'aria.
3. Per rimuovere l'etichetta, utilizzare un prodotto specifico per la rimozione degli adesivi.

NL AANBRENGEN VAN DE STICKER*

1. Reinig het oppervlak waar de sticker moet worden aangebracht grondig. Gebruik een mild reinigingsmiddel, water of een speciale ontvetter. Droog het oppervlak met een schone, droge doek.
2. Verwijder de bescherm laag van de sticker. Plaats de sticker op het voorbereide oppervlak. Gebruik een rakel om de sticker recht te strijken en luchtbelletjes te verwijderen.
3. Gebruik een speciale stickerverwijderaar om de sticker te verwijderen.

PL APLIKACJA NAKLEJKI*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odfuszczenia. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.
3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

RO APLICAREA UNUI AUTOCOLANT*

1. Pentru o aplicare corectă, curățați suprafața pe care urmează să fie aplicat autocolantul. Utilizați un detergent delicat, apă sau un agent special de degresare. Uscați suprafața cu o cârpă curată și uscată.
2. Îndepărtați stratul protector al autocolantului. Poziționați autocolantul pe suprafața pregătită. Utilizați o racletă pentru a alinia autocolantul și pentru a elimina eventualele bule de aer.
3. Pentru îndepărtarea autocolantului, utilizați un agent special pentru îndepărtarea autocolantelor.

SK PRILEPENIE NÁLEPKY*

1. Pre správnú aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajete nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

UA ІНСТРУКЦІЯ НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПКИ*

1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який миючий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.
3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтеся спеціальним засобом для зняття наклейок.

BG отнася се за продукти със стикери в комплекта.
CZ týka sa produktov s nálepkami v súprave
DE gilt für Produkte mit Aufklebern im Set
EN applies to products with stickers in the set
ES se aplica a productos que incluyen pegatinas en el conjunto
FR concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble

HU a matricát tartalmazó készletű termékekre vonatkozik
IT si applica ai prodotti che includono etichette nel set
NL van toepassing op producten met stickers in de set
PL dotyczy produktów z naklejkami w zestawie
RO Se aplică produselor cu autocolante incluse în set.
SK týka sa produktov s nálepkami v súprave
UA стосується продуктів з наклейками у комплекті

1. Необходимо е да се извършва редовна поддръжка на уреда. Тя трябва да се извършва най-малко на всеки 20 часа работа на уреда.
2. Поддръжката включва:
 - проверка на подвижните части на уреда и поддържането им смазани. Препоръчва се използването на грес за велосипедни лагери или многокомпонентна грес за фитнес оборудване.
 - грижа за останалите части на уреда, т.е. затягане на болтове и гайки,
 - проверка на хранящите кабели (ако има такива в уреда) за повреди.
3. За почистване на уреда се препоръчва използването на мека кърпа, леко навлажнена с вода или при необходимост със сапунен разтвор. Не използвайте агресивни препарати или абразивни почистващи материали, които могат да повредят уреда. Особено внимание трябва да се обръща на пластмасовите компоненти.
4. След всяка употреба отстранявайте всички следи от пот и замърсявания от уреда.

ВГ ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможно решение
Продуктът е нестабилен.	Уверете се, че всички гайки и болтове са правилно затегнати.

1. Клиентът има следните възможности за предявяване на рекламация:

- чрез попълване на формуляр на уебсайта: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- по електронна поща: support@trexsport.com
- писмено на кореспондентския адрес:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Полша

2. Дефектите, установени по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в срок от 14 работни дни от датата на доставката на устройството. Ако е необходимо продуктът да бъде изпратен за ремонт в чужбина или да се внесат резервни части от чужбина, срокът за ремонт може да бъде удължен.
3. Прилага се законодателството на държавата, в която стоките са доставени, включително гаранционните разпоредби. Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG) не се прилага.
4. Гаранцията не покрива щети, причинени от неправилна употреба.

BG ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този продукт се доставя в опаковка, която го предпазва от евентуални повреди по време на транспортиране. Опаковъчните материали са суровини и подлежат на рециклиране. Изхвърляйте тези материали, като ги разделяте според вида им.



Инструкцията за употреба е отпечатана върху хартия, подходяща за рециклиране. Сортирайте я в съответствие с правилата за разделно събиране.

1. Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu. Měla by být provedena nejméně každých 20 hodin provozu zařízení.
2. Údržba zahrnuje kontrolu:
 - pohyblivé části zařízení, tj. kontrola, zda jsou správně namazané. Pokud ne, namažte je. Doporučuje se používat speciální maziva pro ložiska kol nebo pro fitness zařízení.
 - všechny části zařízení, tj. dotažení šroubů a matic,
 - napájecí kabely (pokud jsou v přístroji) kvůli poškození.
3. K čištění zařízení použijte měkký hadřík mírně navlhčený vodou nebo případně vodou s mýdlem. Nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky a ani materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat plastovým komponentům.
4. Po každém použití odstraňte ze zařízení všechny stopy potu a nečistot.

CZ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Produkt je nestabilní.	Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby správně utaženy.

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:

- prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailem: support@trexsport.com
- písemně na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Návod k použití byl vytištěn na recyklovatelném papíře. Třídte ho v souladu s platnými pravidly.

1. Warten Sie das Gerät regelmäßig. Dies sollte mindestens alle 20 Betriebsstunden durchgeführt werden.
2. Die Instandhaltung umfasst die Kontrolle von:
 - bewegliche Teile des Gerätes, d.H. auf ordnungsgemäße Schmierung achten. Falls diese nicht richtig vorhanden ist, fetten Sie sie ein. Es wird empfohlen, spezielle Schmiermittel für Fahrradlager oder für Fitnessgeräte zu verwenden.
 - das Anziehen von Schrauben und Muttern,
 - Netzkabel (falls im Gerät vorhanden) auf Beschädigungen prüfen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder mit Seife und Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Substanzen oder scharfen Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffteilen geboten.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Schweiß- und Schmutzspuren vom Gerät.

DE FEHLERBEHEBUNG

Problém	Řešení
Das Produkt ist instabil.	Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Muttern richtig angezogen sind.

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://trexsport.com/de/reklamation/>
- via E-Mail: support@trexsport.com
- schriftlich an folgende Adresse:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DE UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



Die Bedienungsanleitung wurde auf recycelbarem Papier gedruckt. Bitte entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Vorschriften zur Mülltrennung.

1. Regular maintenance of the device should be considered. It should be carried out at least every 20 hours of operation of the device.
2. Maintenance includes:
 - checking on moving parts of the equipment and keeping them greased. It is recommended to use bicycle bearing greases or multi-component greases for fitness equipment.
 - taking care of other parts of the device, i.e.tightening bolts and nuts,
 - checking power cords (if present in the device) for damage.
3. To clean the equipment it's recommended to use a soft cloth slightly moistened with water or possibly with soap and water. Do not use strong substances or sharp cleaning materials that can damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
4. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

EN TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The product is unstable.	Make sure that all nuts and bolts are properly tightened.

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - by an email: support@trexsport.com
 - in writing to the correspondence address:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



The user manual is printed on recyclable paper. Please sort it according to local recycling guidelines.

1. Debe realizarse un mantenimiento periódico del dispositivo. Este debe llevarse a cabo al menos cada 20 horas de funcionamiento del dispositivo.
2. El mantenimiento incluye:
 - comprobar las partes móviles del equipo y mantenerlas lubricadas. Se recomienda utilizar grasas para rodamientos de bicicleta o grasas multicomponente para equipos de fitness.
 - ocuparse de otras partes del dispositivo, es decir, apretar tornillos y tuercas,
 - comprobar los cables de alimentación (si el dispositivo dispone de ellos) para detectar posibles daños.
3. Para limpiar el equipo, se recomienda utilizar un paño suave ligeramente humedecido con agua o, en su caso, con agua y jabón. No utilice sustancias agresivas ni materiales de limpieza abrasivos que puedan dañar el equipo. Debe prestarse especial atención a los componentes de plástico.
4. Después de cada uso, elimine todos los restos de sudor y suciedad del dispositivo.

ES RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible solución
El producto es inestable.	Asegúrese de que todas las tuercas y tornillos estén correctamente apretados.

1. El cliente dispone de las siguientes opciones para presentar una reclamación:
 - mediante el formulario de reclamación disponible en el sitio web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - por correo electrónico: support@trexsport.com
 - por escrito a la dirección de correspondencia:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Los defectos detectados durante el período de garantía se eliminarán de forma gratuita en un plazo de 14 días laborables a partir de la fecha de entrega del dispositivo. Si es necesario enviar el producto para su reparación al extranjero o importar piezas de repuesto del extranjero, el plazo de reparación podrá ampliarse.
3. Se aplicará la legislación del país al que se entregaron los bienes, incluidas las normas de garantía. La CISG no será de aplicación.
4. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido.

ES PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este producto ha sido embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. El embalaje es reciclable. Deseche estos materiales de acuerdo con su tipo.



El manual de usuario está impreso en papel reciclable. Por favor, clasifíquelo de acuerdo con las directrices locales de reciclaje.

1. Entretenez régulièrement l'appareil. Il doit être effectué au moins toutes les 20 heures de fonctionnement de l'équipement.
2. La maintenance comprend le contrôle:
 - les pièces mobiles de l'appareil, c'est-à-dire vérifier qu'elles sont correctement lubrifiées. Sinon, graissez-les. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spéciaux pour les roulements de vélo ou pour les appareils de fitness.
 - toutes les pièces de l'appareil, c'est-à-dire les vis et les écrous de serrage,
 - cordons d'alimentation (s'ils sont présents dans l'appareil) pour tout dommage.
3. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de substances fortes ou de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager l'équipement. Un soin particulier doit être apporté aux composants en plastique.
4. Après chaque utilisation, retirez toute trace de sueur et de saleté de l'appareil.

FR LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Résolution
Le produit est instable.	Assurez-vous que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:

- via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://trexsport.com/fr/reclamation/>
- par e-mail: support@trexsport.com
- par écrit à l'adresse suivante:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Allemagne

2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Le manuel d'utilisation est imprimé sur du papier recyclable. Veuillez l'éliminer conformément aux consignes locales de tri et de recyclage.

1. A készülék rendszeres karbantartásáról gondoskodni kell. A karbantartást legalább minden 20 üzemórát követően el kell végezni.
2. A karbantartás a következőket foglalja magában:
 - a készülék mozgó alkatrészeinek ellenőrzése és rendszeres kenése. Javasolt kerékpárcsapágy-zsír vagy fitness berendezésekhez ajánlott többkomponensű kenőanyag használata.
 - a készülék egyéb alkatrészeinek karbantartása, azaz a csavarok és anyák meghúzása,
 - a tápkábelek (amennyiben a készülék rendelkezik ilyennel) sérülésének ellenőrzése.
3. A készülék tisztításához enyhén vízzel, illetve szükség esetén szappanos vízzel megnedvesített puha kendő használata javasolt. Ne használjon erős vegyszereket vagy éles tisztítóeszközöket, amelyek károsíthatják a készüléket. A műanyag alkatrészek tisztításakor különös körültekintéssel járjon el.
4. Minden használat után távolítsa el a készülékről az izzadság és a szennyeződések minden nyomát.

HU HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
A termék instabil.	Ellenőrizze, hogy minden anya és csavar megfelelően meg van-e húzva.

1. Az ügyfél a következő módokon nyújthat be panaszt:

- a weboldalon található űrlap kitöltésével: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailben: support@trexsport.com
- írásban, a levelezési címre:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Lengyelország

2. A jótállási időszak alatt keletkezett hibákat általában díjmentesen, a hibás termék kézbesítésének napjától számított 14 munkanapon belül javítjuk ki. Amennyiben a terméket külföldre kell küldeni javításra, vagy a pótalkatrészeket külföldről kell beszerezni, a javítási idő meghosszabbodhat.
3. Azon ország joga irányadó, ahová az árut leszállították, beleértve a jótállásra vonatkozó rendelkezéseket is. A CISG egyezmény nem alkalmazandó.
4. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő károokra.

HU KÖRNYEZETVÉDELEM



Ez a termék olyan csomagolásban kerül kiszállításra, amely megvédi az esetleges szállítás közbeni sérülésektől. A csomagolóanyagok nyersanyagok, és újrahasznosíthatók. Ezeket az anyagokat típusuk szerint selejtezze.



A használati útmutató újrahasznosítható papírra lett nyomtatva. Az útmutatót a vonatkozó előírásoknak megfelelően szelektálja.

1. È necessario effettuare una manutenzione regolare del dispositivo. La manutenzione deve essere eseguita almeno ogni 20 ore di utilizzo del dispositivo.
2. La manutenzione comprende:
 - controllo delle parti mobili dell'attrezzatura e loro lubrificazione. Si raccomanda di utilizzare grassi per cuscinetti da bicicletta oppure grassi multicomponenti per attrezzature fitness;
 - controllo degli altri elementi del dispositivo, ovvero serraggio di bulloni e dadi;
 - verifica dei cavi di alimentazione (se presenti nel dispositivo) per accertarne l'eventuale danneggiamento.
3. Per la pulizia dell'attrezzatura si raccomanda di utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua oppure, se necessario, con acqua e sapone. Non utilizzare sostanze aggressive né materiali abrasivi che potrebbero danneggiare il dispositivo. Prestare particolare attenzione ai componenti in plastica.
4. Dopo ogni utilizzo, rimuovere tutte le tracce di sudore e sporco dal dispositivo.

IT RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione possibile
Il prodotto è instabile.	Il prodotto è instabile. Assicurarsi che tutti i dadi e i bulloni siano serrati correttamente.

1. Il cliente dispone delle seguenti modalità per presentare un reclamo:

- compilando il modulo sul sito web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- tramite e-mail: support@trexsport.com
- per iscritto all'indirizzo di corrispondenza:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia

2. I difetti verificatisi durante il periodo di garanzia vengono generalmente eliminati gratuitamente entro 14 giorni lavorativi dalla data di consegna del prodotto difettoso. Qualora sia necessario inviare il prodotto per la riparazione all'estero o importare parti di ricambio dall'estero, i tempi di riparazione potrebbero prolungarsi.
3. Si applica il diritto del Paese in cui il prodotto è stato consegnato, incluse le disposizioni relative alla garanzia. La Convenzione CISG non trova applicazione.
4. La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio del prodotto.

IT TUTELA DELL'AMBIENTE



Questo prodotto viene fornito in un imballaggio progettato per proteggerlo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono materie prime non trasformate e possono essere riciclati. Smaltire questi materiali in base alla loro tipologia.



Carta
RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni del tuo Comune

1. Regelmatig onderhoud van het toestel dient te worden uitgevoerd. Dit moet ten minste elke 20 bedrijfsuren van het toestel plaatsvinden.
2. Onderhoud omvat:
 - controle van de bewegende onderdelen van het toestel en deze gesmeerd houden. Het wordt aanbevolen lagervet voor fietsen of multifunctioneel vet voor fitnessapparatuur te gebruiken.
 - onderhoud van overige onderdelen van het toestel, d.w.z. het aandraaien van bouten en moeren,
 - controle van voedingskabels (indien aanwezig in het toestel) op beschadigingen.
3. Voor het reinigen van het toestel wordt aanbevolen een zachte doek te gebruiken die licht is bevochtigd met water of eventueel met water en zeep. Gebruik geen agressieve middelen of schurende reinigingsmaterialen die het toestel kunnen beschadigen. Besteed bijzondere aandacht aan kunststof onderdelen.
4. Verwijder na elk gebruik alle sporen van zweet en vuil van het toestel.

NL PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oplossing
Het product is instabiel.	Controleer of alle moeren en bouten correct zijn vastgedraaid.

1. De klant heeft de volgende mogelijkheden om een klacht in te dienen:

- door het formulier op de website in te vullen: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- per e-mail: **support@trexsport.com**
- schriftelijk naar het correspondentieadres:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polen

2. Gebreken die tijdens de garantieperiode ontstaan, worden doorgaans kosteloos verholpen binnen 14 werkdagen vanaf de datum waarop het defecte product is geleverd. Indien het noodzakelijk is het product voor reparatie naar het buitenland te verzenden of reserveonderdelen uit het buitenland te betrekken, kan de reparatietermijn langer zijn.
3. Het recht van het land waarnaar het product is geleverd is van toepassing, met inbegrip van de bepalingen inzake garantie. Het CISG-verdrag is niet van toepassing.
4. De garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

NL MILIEUBESCHERMING



Dit product wordt geleverd in een verpakking om het te beschermen tegen mogelijke beschadigingen tijdens het transport. Verpakkingen zijn onbewerkte grondstoffen en kunnen worden gerecycled. Gooi deze materialen weg overeenkomstig hun soort.



De handleiding is gedrukt op papier dat geschikt is voor recycling. Sorteer deze overeenkomstig de geldende richtlijnen.

1. Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Powinna być ona przeprowadzana nie rzadziej niż co 20 godzin pracy sprzętu.
2. Konserwacja obejmuje kontrolę:
 - ruchomych części urządzenia, tj. sprawdzenie, czy są one odpowiednio nasmarowane. Jeżeli nie, należy je nasmarować. Zaleca się stosowanie specjalnych smarów do łożysk rowerowych lub smarów przeznaczonych do sprzętów fitness.
 - pozostałych części urządzenia, tj. dokręcenie śrub i nakrętek,
 - przewodów zasilających (jeżeli występują w urządzeniu), pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
3. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
4. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Produkt jest niestabilny.	Upewnij się, czy wszystkie śruby i nakrętki są odpowiednio dokręcone.

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- pocztą elektroniczną: **support@trexsport.com**
- pisemnie na adres korespondencyjny:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Polska

2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

PL OCHRONA ŚRODOWISKA



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Instrukcja obsługi została wydrukowana na papierze nadającym się do recyklingu. Segreguj ją zgodnie z zasadami.

1. Întreținerea periodică a dispozitivului trebuie efectuată în mod regulat. Aceasta trebuie realizată cel puțin la fiecare 20 de ore de funcționare ale dispozitivului.
2. Întreținerea include:
 - verificarea pieselor mobile ale echipamentului și menținerea acestora lubrifiate. Se recomandă utilizarea unsoarelor pentru rulmenți de bicicletă sau a unsoarelor multicomponente destinate echipamentelor de fitness.
 - întreținerea celorlalte componente ale dispozitivului, respectiv strângerea șuruburilor și a piulițelor,
 - verificarea cablurilor de alimentare (dacă sunt prezente în dispozitiv) pentru a identifica eventuale deteriorări.
3. Pentru curățarea echipamentului se recomandă utilizarea unei cârpe moi, ușor umezite cu apă sau, dacă este necesar, cu apă și săpun. Nu utilizați substanțe agresive sau materiale de curățare abrazive care pot deteriora echipamentul. Acordați o atenție deosebită componentelor din plastic.
4. După fiecare utilizare, îndepărtați toate urmele de transpirație și murdărie de pe dispozitiv.

RO DEPANARE

Problemă	Soluție posibilă
Produsul este instabil.	Asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele sunt strânse corespunzător.

1. Clientul are următoarele posibilități de depunere a unei reclamații:
 - prin completarea formularului de pe site: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - prin e-mail: support@trexsport.com
 - în scris, la adresa de corespondență:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Defectele apărute în perioada de garanție sunt, de regulă, remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării produsului defect. În cazul în care este necesară trimiterea produsului pentru reparație în străinătate sau aducerea pieselor de schimb din străinătate, durata reparației poate fi mai mare.
3. Se aplică legislația țării în care a fost livrat produsul, inclusiv dispozițiile privind garanția. Convenția CISG nu se aplică.
4. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

RO PROTECȚIA MEDIULUI



Acest produs este livrat într-un ambalaj pentru a-l proteja de eventuale deteriorări în timpul transportului. Ambalajele sunt materii prime neprelucrate și pot fi reciclate. Aruncați aceste materiale în funcție de tipul lor.



Manualul de utilizare a fost tipărit pe hârtie reciclabilă. Sortați-l conform regulilor.

1. Zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu. Mala by byť vykonaná najmenej každých 20 hodín prevádzky zariadenia.
2. Údržba zahŕňa kontrolu:
 - pohyblivé časti zariadenia, tzn. kontrola, či sú správne namazané. Ak nie, namažte ich. Odporúča sa používať špeciálne mazivá pre ložiská bicyklov alebo pre fitness zariadenia.
 - všetky časti zariadenia, tzn. dotiahnutie skrutiek a matíc,
 - napájacie káble (ak sú v prístroji) kvôli poškodeniu.
3. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky a ani materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Osobitnú pozornosť treba venovať plastovým komponentom.
4. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK TROUBLESHOOTING

Problém	Možné riešenia
Produkt nie je stabilný.	Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky správne dotiahnuté.

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:

- prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailom: support@trexsport.com
- písomne na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poľsko

2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



Návod na použitie bol vytlačený na recyklovateľnom papieri. Triediť ho podľa platných pravidiel.

1. Регулярно перевіряйте пристрій. Це слід робити щонайменше кожні 20 годин роботи обладнання.
2. Технічне обслуговування повинно включати контроль за:
 - рухомими частинами пристрою, тобто перевірка їх належного змащення. Якщо є не змащені ділянки, змастіть їх. Рекомендується використовувати спеціальні мастила для підшипників велосипедів або для фітнес-обладнання.
 - всі запчастини обладнання, такі як затягуючі гвинти та гайки,
 - шнури живлення (якщо вони є в пристрої) на будь-які пошкодження.
3. Для очищення обладнання використовуйте м'яку тканину, трохи змочену водою або водою з милом. Не використовуйте сильні речовини чи агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити обладнання. Особливо обережно слід поводитися із пластиковими компонентами.
4. Після кожного використання очищуйте пристрій від часток поту чи бруду.

UA ВІРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Problem	Можливе рішення
Обладнання не стабільне.	Переконайтеся, що всі гвинти та гайки відповідно закручені.

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:

- через форму заповнення рекламацийного формуляру на сайті: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- електронною поштою: **support@trexsport.com**
- письмово на поштову адресу:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Польща

2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



Інструкцію надруковано на папері, придатному для переробки. Сортуйте її відповідно до чинних правил.



WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

TREX S.A.
Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

I M P O R T E R

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA